

DECYZJA RADY 2011/684/WPZiB

z dnia 13 października 2011 r.

zmieniająca decyzję 2011/273/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Syrii

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 9 maja 2011 r. Rada przyjęła decyzję 2011/273/WPZiB w sprawie środków ograniczających wobec Syrii ⁽¹⁾.
- (2) W związku z powagą sytuacji w Syrii środki ograniczające określone w decyzji 2011/273/WPZiB powinny objąć kolejny podmiot, tak by uniemożliwić mu korzystanie ze środków finansowych lub zasobów gospodarczych będących obecnie w jego posiadaniu, dyspozycji lub pod jego kontrolą w celu zapewnienia wsparcia finansowego reżimowi syryjskiemu, a jednocześnie tymczasowo zezwolić na wykorzystywanie zamrożonych środków lub zasobów gospodarczych, które ten podmiot później otrzyma, na cele związane z finansowaniem wymiany handlowej z osobami i podmiotami, które nie zostały wymienione w załączniku do tej decyzji.
- (3) Do decyzji 2011/273/WPZiB należy wprowadzić odpowiednie zmiany,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2011/273/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 3 wprowadza się następujące zmiany:

(i) ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Państwa członkowskie podejmują niezbędne środki, aby uniemożliwić wjazd na swoje terytoria lub przejazd przez nie wymienionym w załączniku I osobom odpowiedzialnym za brutalne represje wobec ludności cywilnej w Syrii, osobom czerpiącym korzyści z reżimu lub wspierającym go oraz osobom z nimi powiązanym.”;

(ii) ust. 8 otrzymuje brzmienie:

„8. W przypadkach gdy zgodnie z ust. 3, 4, 5, 6 i 7 państwo członkowskie zezwala na wjazd na swoje terytorium lub przejazd przez nie osobom wymienionym w załączniku I, zezwolenie ograniczone jest do celu, w którym zostało udzielone, i do osoby, której dotyczy.”;

- 2) w art. 4 wprowadza się następujące zmiany:

(i) ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„1. Zamrożone zostają wszystkie środki finansowe i zasoby gospodarcze należące do lub będące w posiadaniu, dyspozycji lub pod kontrolą wymienionych w załącznikach I i II osób odpowiedzialnych za brutalne represje wobec ludności cywilnej w Syrii, osób i podmiotów czerpiących korzyści z reżimu lub wspierających go oraz osób i podmiotów z nimi powiązanych.

2. Nie udostępnia się – bezpośrednio ani pośrednio – żadnych środków finansowych ani zasobów gospodarczych osobom fizycznym lub prawnym lub podmiotom wymienionym w załącznikach I i II, lub na ich rzecz.”;

(ii) ust. 3 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) niezbędne do pokrycia wydatków na podstawowe potrzeby osób wymienionych w załącznikach I i II oraz członków ich rodzin pozostających na ich utrzymaniu, w tym opłat za żywność, czynsz lub kredyt hipoteczny, leki i leczenie, podatki, składki ubezpieczeniowe oraz opłat za usługi użyteczności publicznej”;

(iii) ust. 4 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) środki finansowe lub zasoby gospodarcze są przedmiotem zastawu sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego ustanowionego przed dniem, w którym osoba fizyczna lub prawna, lub podmiot, o których mowa w art. 4 ust. 1, zostali umieszczeni w załącznikach I i II lub są przedmiotem orzeczenia sądowego, administracyjnego lub arbitrażowego wydanego przed tym dniem”;

(iv) ust. 4 lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) zastaw nie został ustanowiony ani orzeczenie nie zostało wydane na rzecz osoby fizycznej lub prawnej ani podmiotu wymienionych w załącznikach I i II; oraz”;

(v) dodaje się następujący ustęp:

„5a. Ust. 1 nie uniemożliwia wyznaczonemu podmiotowi wymienionemu w załączniku II – w okresie dwóch miesięcy od daty jego wyznaczenia – dokonania płatności z zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych otrzymanych przez ten podmiot po dacie jego wyznaczenia, gdy taka płatność jest należna na mocy umowy związanej z finansowaniem wymiany handlowej, pod warunkiem że odpowiednie państwo członkowskie ustaliło, że danej płatności nie otrzymuje – bezpośrednio lub pośrednio – osoba lub podmiot, o których mowa w ust. 1.”;

(¹) Dz.U. L 121 z 10.5.2011, s. 11.

3) art. 4a otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 4a

Żadne roszczenia, w tym o odszkodowanie lub rekompensatę ani inne tego rodzaju uprawnienia, takie jak prawo do potrącenia, roszczenie o zapłatę kary lub roszczenia z tytułu gwarancji, roszczenia o odroczenie lub o zapłatę zobowiązania, gwarancji finansowej, w tym roszczenia wynikające z akredytyw i innych podobnych instrumentów w związku z umową lub transakcją, których wykonanie zostało zakłócone, bezpośrednio lub pośrednio, całkowicie lub częściowo, z powodu środków objętych niniejszą decyzją, nie przysługują wyznaczonym osobom lub podmiotom wymienionym w załącznikach I i II, ani żadnej innej osobie lub podmiotowi w Syrii, w tym rządowi Syrii, organom publicznym tego kraju, jego przedsiębiorstwom i agencjom, ani żadnej osobie lub podmiotowi zgłaszającemu roszczenie za pośrednictwem takiej osoby lub podmiotu lub na ich rzecz.”;

4) art. 5 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Rada, stanowiąc na wniosek państwa członkowskiego lub Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa, sporządza i zmienia wykazy znajdujące się w załącznikach I i II.”;

5) art. 6 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 6

1. Załączniki I i II zawierają uzasadnienie umieszczenia w wykazie danych osób i podmiotów.

2. W załącznikach I i II podaje się również dostępne informacje konieczne do zidentyfikowania odnośnych osób lub podmiotów. W odniesieniu do osób informacje takie mogą obejmować imiona i nazwiska, w tym pseudonimy, datę i miejsce urodzenia, obywatelstwo, numer paszportu i dowodu tożsamości, płeć, adres – o ile jest znany – oraz funkcję lub zawód. W odniesieniu do podmiotów informacje takie mogą obejmować nazwy, miejsce i datę rejestracji, numer rejestracji i miejsce prowadzenia działalności.”.

Artykuł 2

Załącznik do decyzji 2011/273/WPZiB otrzymuje oznaczenie załącznik I.

Artykuł 3

Załącznik do niniejszej decyzji dodaje się do decyzji 2011/273/WPZiB jako załącznik II.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 października 2011 r.

W imieniu Rady

M. DOWGIELEWICZ

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK II

Wykaz podmiotów, o których mowa w art. 4 ust. 1

Podmioty

	Nazwa	Dane identyfikacyjne	Powody	Data umieszczenia w wykazie
1.	Commercial Bank of Syria	<p>— Oddział w Damaszku, P.O. Box 2231, Moawiya St., Damascus, Syria;- P.O. Box 933, Yousef Azmeh Square, Damascus, Syria;</p> <p>— Oddział w Aleppo, P.O. Box 2, Kastel Hajjarin St., Aleppo, Syria;</p> <p>SWIFT/BIC CMSY SY DA; wszystkie biura na całym świecie [NPWMD]</p> <p>Strona internetowa: http://cbs-bank.sy/En-index.php tel: +963 11 2218890 faks: +963 11 2216975 zarząd: dir.cbs@mail.sy</p>	Bank państwowy udzielający wsparcia finansowego reżimowi.	13.10.2011”